

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom
29.04.2026

Seduta del

29.04.2026

Uhr – Ore

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungsaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER Alexander			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard	X		HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef		
PALLWEBER Erich			PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias	X				

Seinen Beistand leistet die Gemeindegretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

HOLZNER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Gemeindekommission für Raum und
Landschaft – Ernennung eines neuen
Mitgliedes**

**Commissione comunale per il territorio ed il
paesaggio - nomina di un membro**

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9, aus welchem hervorgeht, dass die Kommission aus dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin oder einer Vertretung und folgenden Mitgliedern besteht, die der Gemeinderat aus dem Verzeichnis laut Artikel 9 auswählt und für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderates bestellt:

- a) einem/einer Sachverständigen für Baukultur;
- b) einem/einer Sachverständigen für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften oder einem diplomierten Agrartechniker/einer diplomierten Agrartechnikerin;
- c) einem/einer Sachverständigen für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften;
- d) einem/einer Sachverständigen für Raumplanung;
- e) einem/einer Sachverständigen für Landschaft, der/die vom zuständigen Landesrat/von der zuständigen Landesrätin namhaft gemacht wird;
- f) einem/einer Sachverständigen für Naturgefahren;

festgestellt, dass für alle Mitglieder der Gemeindekommission, mit Ausnahme des Vorsitzenden, ein Ersatzmitglied ernannt werden muss, um das wirkliche Mitglied im Falle von Abwesenheiten oder Verhinderung zu vertreten;

festgestellt, dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 31 vom 26.06.2025 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft" für die Gemeinde Tisens ernannt hat;

festgehalten, dass Frau RA Dr. Elisabeth Tinkhauser, welche in die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften ernannt worden war, mit Schreiben vom 07.04.2026, Prot. Nr. 7924 vom 08.04.2026, ihren Rücktritt erklärt hat;

festgestellt, dass es daher notwendig ist, einen neuen Sachverständigen für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften für die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft" zu ernennen;

festgehalten, dass Dr. Carmen Tomasi erklärt hat, für eine eventuelle Ernennung als Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften für die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft" zur Verfügung zu stehen;

Visto l'art. 4 della Legge Provinciale dd. 10 luglio 2018, n. 9 dalla quale risulta che la detta commissione è composta dal Sindaco/dalla Sindaca o da un suo delegato/una sua delegata e dai seguenti membri, nominati dal Consiglio comunale per la durata in carica del Consiglio comunale e scelti dal registro di cui all'articolo 9:

- a) un esperto/una esperta in cultura edilizia;
- b) un esperto/una esperta in scienze agrarie o forestali o un perito agrario/una perita agraria;
- c) un esperto/una esperta in scienze sociali o economiche;
- d) un esperto/una esperta in pianificazione urbanistica;
- e) un esperto/una esperta in materia di paesaggio, designato/designata dall'assessore/assessora provinciale competente;
- f) un esperto/una esperta in pericoli naturali;

visto che per tutti i membri della commissione comunale, ad eccezione del presidente, deve essere nominato un supplente destinato a sostituire l'effettivo in caso di assenza o impedimento;

accertato che il Consiglio Comunale con deliberazione n. 31 del 26/06/2025 ha nominato la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio del Comune di Tesimo ai sensi della Legge Provinciale di data 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";

constato che l'avv. Elisabeth Tinkhauser la quale era stata nominata quale esperta in scienze sociali o economiche della Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio, ha dichiarato, con lettera del 07.04.2026, n. prot. 7924 del 08.04.2026, le proprie dimissioni;

per questo motivo è necessaria la nomina di un nuovo esperto in scienze sociali o economiche della Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 4 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";

constatato che la dott.ssa Carmen Tomasi si è dichiarata disponibile alla nomina quale esperta in scienze sociali o economiche della Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 4 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";

festgestellt, dass Dr. Carmen Tomasi auf Grund ihrer Erfahrung und Sachkenntnis, sowie Sprachgruppe, die erforderlichen Voraussetzungen für diese Namhaftmachung besitzt;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (kMIPG-Z0oUXggHwdvOLZ/58SfxczMvgrLxwhm8VNyrRE=)
- das buchhalterische Gutachten ist nicht erforderlich: keine Ausgabenverpflichtung.

B E S C H L I E ß T D E R G E M E I N D E R A T

Mit 12 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltung, bei 13 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau RA Dr. Elisabeth Tinkhauser mit Schreiben vom 07.04.2026 Prot. Nr. 7924 vom 08.04.2026 den Rücktritt als Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften für die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft", mitgeteilt hat, und daher mit gegenständlichem Beschluss eine neue Ernennung vorgenommen wird;
- 2) Dr. Carmen Tomasi, welche der deutschen Sprachgruppe angehört, als Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften für die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft" zu ernennen;
- 3) die Vergütung der Kommissionsmitglieder wird von der Landesregierung festgelegt; die Vergütungen für die Mitglieder laut LG 9/2018 Art. 4 Absatz 2 Buchstaben d), e) und f) gehen zu Lasten der Gemeinde und können vom Land rückerstattet werden;
- 4) es wird zur Kenntnis genommen, dass die vorliegende Beschlussmaßnahme keine finanzielle Belastung für den Gemeindehaushalt darstellt;
- 5) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen

ascertato che la dott.ssa Carmen Tomasi, in base alla sua esperienza e competenza in materia, nonché gruppo linguistico, presenta i presupposti necessari per questa nomina;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (kMIPGZ0oUXggHwdvOLZ/58SfxczMvgrLxwhm8VNyrRE=)
- il parere contabile non è necessario: nessun impegno di spesa.

I L C O N S I G L I O C O M U N A L E D E L I B E R A

Con n. 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 astensione su 13 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di prendere atto che l'avv. Elisabeth Tinkhauser ha dato le sue dimissioni dalla nomina di esperta in scienze sociali o economiche della Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 4 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio", come comunicato con lettera del 07.04.2026, prot. n. 7924 del 08.04.2026 e dunque con la presente deliberazione si procede ad una nuova nomina;
- 2) di nominare la dott.ssa Carmen Tomasi del gruppo linguistico tedesco quale esperta in scienze sociali o economiche della Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 4 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";
- 3) i compensi dei componenti della Commissione sono determinati dalla Giunta provinciale; i compensi per i componenti di cui alla L.P. 9/2018 art. 4 comma 2, lettere d), e) e f), sono a carico del Comune e possono essere rimborsati dalla Provincia;
- 4) si da atto che la presente deliberazione non comporta alcun onere finanziario per il bilancio del comune;
- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione con lo stesso esito di votazione la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Co-

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

dice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale